



Conseil de sécurité

UN LIBRARY

DEC 19 1983

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERALE

S/16221
16 décembre 1983
FRANCAIS
ORIGINAL : ESPAGNOL

LETTRE DATEE DU 15 DECEMBRE 1983, ADRESSEE AU PRESIDENT DU CONSEIL
DE SECURITE PAR LE REPRESENTANT PERMANENT DU HONDURAS AUPRES DE
L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous transmettre le texte de la communication 603-DA que le Vice-Ministre des relations extérieures du Honduras, M. Arnulfo Pineda, a adressée le 12 décembre dernier au Ministre des relations extérieures du Nicaragua pour protester avec la plus grande vigueur contre le nouvel acte d'agression et de violation du territoire hondurien perpétré le 5 décembre dernier, par quatre embarcations nicaraguayennes naviguant dans les eaux territoriales du Honduras. Cette communication, dont le texte a été porté à la connaissance des membres de l'Organisation des Etats américains par la mission du Honduras auprès de cette organisation, est reproduite intégralement ci-après :

"Communication No 603-DA, Tegucigalpa, le 12 décembre 1983. - Monsieur le Ministre : J'ai l'honneur de me référer à votre note No 243 du 5 décembre courant, par laquelle vous avez, au nom de votre gouvernement, élevé une protestation contre trois incidents aéronavals survenus les 4 et 5 décembre, dans l'Atlantique et le Pacifique, prétendument dans les eaux territoriales nicaraguayennes. Ces incidents déplorables se sont en réalité déroulés ainsi : le 5 décembre, à 7 n 50, par 13 degrés, 25 minutes de latitude nord et 87 degrés, 36 minutes de longitude ouest, trois vedettes de la marine hondurienne qui effectuaient une patrouille de routine ont subi une violente attaque de la part de quatre unités de la marine de guerre sandiniste. Ceci a déclenché un combat de deux heures et demie, qui s'est terminé avec l'intervention de deux avions de l'armée de l'air hondurienne appelés en renfort, en conséquence de quoi les navires étrangers ont regagné leurs eaux territoriales. Pour ce qui est de l'incident mettant en cause les bateaux armés Copesnica No 15 et No 20, les faits sont les suivants : le dimanche 4 décembre, à 14 h 5, les patrouilleurs Honduras et Hibueras qui effectuaient une mission de routine dans le secteur de Banco del Cabo ont été avertis de la présence de deux bateaux non identifiés dans les eaux honduriennes. Les bateaux intrus ont été repérés par 15 degrés 3 minutes de latitude Nord et 83 degrés 8 minutes de longitude Ouest. Une fois le contact visuel établi, il s'est avéré qu'il s'agissait de bateaux de pêche armés nicaraguayens. Au cours de cette attaque injustifiée, l'enseigne de vaisseau "Juan Pablo Rodríguez, qui commandait le patrouilleur Honduras et les marins Luis Gabriel

Torres Vindel et Jorge Alberto Ayala Pineda ont été blessés. L'un des bateaux attaquants était apparemment en dérive alors que l'autre a regagné les eaux nicaraguayennes en donnant de la gîte. Monsieur le Ministre, vous voyez bien que dans tous les cas, les unités navales et aériennes honduriennes ont agi en légitime défense, conformément aux instructions données devant les violations continuelles de la souveraineté nationale par les navires nicaraguayens et de la manière que je vous avais annoncée en son temps. Le Gouvernement hondurien a toujours été désireux de contribuer au rétablissement de la paix en Amérique centrale et c'est dans cet esprit qu'il conduit sa politique extérieure, qui est fondée sur le respect mutuel. La preuve en est qu'il entretient d'excellentes relations avec les autres pays d'Amérique centrale, avec lesquels il ne se produit pas d'incidents analogues à ceux qui assombrissent malheureusement les relations avec le Nicaragua et que votre gouvernement semble être enclin à provoquer, non seulement au Honduras. Pour toutes ces raisons mon gouvernement, outre qu'il rejette tous les points de votre note, exprime sa plus vive indignation devant les incidents en question. Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération. - (Signé) Arnulfo Pineda López, vice-ministre des affaires étrangères."

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent du Honduras
auprès de l'Organisation des
Nations Unies,

(Signé) H. Roberto HERRERA CACERES
